

# **Dodatok č. 1**

## **k Zmluve o poskytovaní stravovacích služieb č. 368/2024**

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej aj len „**dodatok č. 1**“) (ďalej len „**zmluva**“)

Zmluvné strany:

### **1. Objednávateľ:**

#### **Mestská časť Bratislava-Rača**

so sídlom: Kubačova 21, 831 06 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Michal Drotován, starosta  
IČO: 00 304 557  
DIČ: 2020879212  
IBAN: SK 75 0200 0000 0000 0042 1032  
Bankové spojenie: VÚB, a. s.  
Vo vzťahu k stravníkom/seniorom email:  
Vo vzťahu k ekonomickým veciam a fakturácií:

(ďalej v texte len ako „**objednávateľ**“)

### **2. Poskytovateľ:**

#### **PINO group s.r.o.**

so sídlom: Kadnárova 99, 831 51 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Oliver Soboňa, konateľ  
IČO: 44 013 141  
DIČ: 202 254 3556  
IČ DPH: SK2022543556  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 50679/B  
Kontaktná osoba: Oliver Soboňa, konateľ  
Email:

(ďalej v texte len ako „**poskytovateľ**“)

(ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“)

### Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 19.06.2024 zmluvu, predmetom ktorej je záväzok poskytovateľa zabezpečiť stravovacie služby pre stravníkov bližšie špecifikovaných v samotnej zmluve.

V bode 2.4 zmluvy je uvedené a zároveň zmluvnými stranami ako predbežne dohodnuté, že:

*“Poskytovateľ zároveň berie na vedomie, že objednávateľ môže mať v budúcnosti záujem o poskytovanie jeho stravovacích služieb aj napr. v prospech iného/ďalšieho školského zariadenia, ktoré je/bude v zriaďovateľskej pôsobnosti objednávatľa, v prospech inej/ďalšej objednávatelom zriadenej sociálnej služby, napr. nové zariadenie opatrovateľskej služby a/alebo aj v prospech zamestnancov objednávatľa, na základe/po následnej dohode zmluvných strán o bližších/konkrétnejších podmienkach poskytovania stravovacích služieb aj pre tieto kategórie stravníkov.”*

Zmluvné strany sa v nadväznosti na vyššie uvedené dohodli na:

- a) poskytovaní stravovacích služieb aj pre zamestnancov objednávatľa ako ďalšiu kategóriu stravníkov, a to s účinnosťou od 03.02.2025 (pondelok) postupom, spôsobom a v kvalite vzájomne dohodnutej a uvedenej v tomto dodatku č. 1, a zároveň aj na
- b) úprave nového/ďalšieho spôsobu poskytovania/vydávania a aj objednávaní jedla komunitným seniorom ako jedným z doterajšej skupiny stravníkov, taktiež s účinnosťou od 03.02.2025, a to priamo aj cez objednávkový systém zabezpečený objednávatelom, a aj na

c) doplnení alebo úprave vybraných ustanovení zmluvy v nadväznosti na potrebu doplnenia týmto dodatkom č. 1 doplnených úprav alebo úprav a zmien, ktoré ukázala prax v nadväznosti na poskytovanie služieb na základe tejto zmluvy od času jej účinnosti.

## Čl. I.

### Predmet dodatku č. 1

1. V "Záhlaví" zmluvy sa v rámci bližšej špecifikácie objednávateľa ako zmluvnej strany dopĺňa nasledovný kontakt/email, a to:

*"Vo vzťahu k zamestnancom objednávateľa ako stravníkom a aj k fakturácií vo vzťahu k nim:*  
"

2. Článok I. zmluvy „Výklad pojmov“ sa dopĺňa o v zmluve v znení tohto dodatku č. 1 následne používané definície a pojmy, a to:

*„1.1.6 Stravovací systém AMS: pod týmto pojmom sa pre potreby tejto zmluvy rozumie SYSTEM-IS AMS Local-stravovací systém, ktorý je zabezpečený zo strany objednávateľa.*

*1.1.7 Objednávkový terminál / Výdajový terminál - tablet: pod týmto pojmom sa pre potreby tejto zmluvy rozumie elektronické zariadenie s čítačkou kariet, prostredníctvom ktorého si komunitný senior/zamestnanec objedná/bude mu vydané ním objednané jedlo.*

*1.1.8 Modul WEB: pod týmto pojmom sa pre potreby tejto zmluvy rozumie aplikácia zabezpečená objednávateľom, prostredníctvom ktorej budú zamestnanci objednávateľa ako stravníci podľa tejto zmluvy objednávať stravu a komunikovať s objednávateľom a poskytovateľom stravy.*

3. Článok II. bod 2.1 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa dopĺňa o nové znenie v podobe písm. g) nasledovne:

*„Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť stravovacie služby pre nasledovných stravníkov:*

*g) ako výlučne len tých zamestnancov objednávateľa, ktorí pre objednávateľa ako (ich zamestnávateľa) vykonávajú (počas účinnosti tejto zmluvy) závislú prácu výlučne v pracovnom pomere a zároveň vo vzťahu k objednávateľovi podľa tejto zmluvy relevantne a tiež písomnou formou prejavili záujem o poskytovanie stravovacích služieb v ich prospech (ďalej v texte aj len „zamestnanci objednávateľa“).*

*Do kategórie stravníkov „zamestnanci objednávateľa“ zároveň nepatria bývalí zamestnanci objednávateľa a ani fyzické osoby vykonávajúce pre objednávateľa ako zamestnávateľa práce na základe Dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru alebo práce vykonávané v obdobnom pracovnom vzťahu v intenciách platných právnych predpisov SR.“*

4. V Článku II. bode 2.2 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa mení a v závere dopĺňa znenie podbodu (iii) písm. c) do nasledovného nového znenia:

*„(iii) vo vzťahu ku komunitným seniorom ide o nasledovné úkony:*

*c) výdaj obedov určených na priamu konzumáciu, prípadne zabezpečenie obsluhy pre osoby so zhoršenou mobilitou ako aj výdaj obedov v obedároch pre imobilných komunitných dôchodcov v Jedálni na Plickova 18, za použitia príslušného výdajového terminálu – tabletu samotným komunitným seniorom.“*

5. Článok II. bod 2.2 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa tento dopĺňa o nové znenie v podobe nového bodu (viii) s nasledovným znením:

*„(viii) vo vzťahu k zamestnancom objednávateľa ide o nasledovné úkony:*

*a) zabezpečenie prípravy stravy v rozsahu: obed, obed vo forme náhrady stravy, t. j. bezlepkové a bezlaktózové jedlá, alebo vegánsky obed, t. j. jedlo zo surovín a produktov výlučne rastlinného pôvodu, vždy/v každom jednom prípade v dohodnutej kvalite, rozsahu a cene na základe požiadaviek objednávateľa a ich doručovanie v termínoch a na miesta určené objednávateľom,*

*b) doprava na miesto plnenia, t. j. Jedáleň na Plickova 18,*

*c) výdaj obedov určených na priamu konzumáciu, prípadne výdaj obedov do obedárov v Jedálni na Plickova 18 za použitia príslušného výdajového terminálu – tabletu samotným zamestnancom objednávateľa.“*

6. Článok II. bodu 2.5 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa dopĺňa o nové znenie v podobe nového písm. c) s nasledovným znením:

*„2.5 Poskytovateľ sa zaväzuje pre objednávateľa poskytovať nasledovné formy/druhy stravy, a to:*

*c) vegánsky obed, t. j. jedlo zo surovín a produktov výlučne rastlinného pôvodu.“*

7. V Článku II. bode 2.6 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa mení znenie jedného z podbodov odseku (i) zmluvy do nasledovného nového znenia:  
„2.6 Poskytovateľ je povinný poskytovať stravovacie služby v mieste výdaja, a to: Plickova 18, Bratislava-Rača, stravníkom počas účinnosti tejto zmluvy v nasledujúcich časových intervaloch:  
(i) pre klientov DS  
• obedy od 12:00 do 13:00.“
8. Článok II. bodu 2.6 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa dopĺňa o nové znenie v podobe nového bodu (iv) s nasledovným novým znením:  
„2.6 Poskytovateľ je povinný poskytovať stravovacie služby v mieste výdaja, a to: Plickova 18, Bratislava-Rača, stravníkom počas účinnosti tejto zmluvy v nasledujúcich časových intervaloch:  
(iv) pre zamestnancov objednávateľa  
• obedy od 12:00 do 13:00.“
9. V Článku II. bode 2.7 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa mení a v závere dopĺňa znenie tohto bodu do nasledovného nového znenia:  
„2.7 Objednávateľ a poskytovateľ sa môžu počas účinnosti tejto zmluvy dohodnúť na výnimkách, kedy poskytovateľ nie je povinný zabezpečiť stravu (napr. počas dní povinného čerpania dovoleniek alebo z bezpečnostných, hygienických, epidemiologických, prevádzkových alebo iných závažných dôvodov, a pod.). O dohodnutých výnimkách musí poskytovateľ informovať stravníkov najneskôr 2 pracovné dni vopred, oznamom v priestoroch jedálne Plickova 18 a zároveň sa zaväzuje aj e-mailom informovať objednávateľa: a vo vzťahu k zamestnancom objednávateľa sa týchto stravníkov zaväzuje informovať o všetkých (relevantných) aktuálnych zmenách a/alebo výnimkách prostredníctvom ich e-mailov, ako zamestnancov objednávateľa, alebo aj zverejnením oznamu/informácie na iných webových stránkach a sociálnych sieťach, resp. aj o dohodnutých výnimkách podľa tejto zmluvy, ak si objednávateľ tak určí.“
10. V Článku II. bode 2.9 zmluvy „Predmet zmluvy“ sa v závere dopĺňa nový podbod (v) v rámci tohto bodu zmluvy, ktorý bude znieť nasledovne:  
„2.9 Poskytovateľ sa zaväzuje pre jednotlivé skupiny stravníkov začať poskytovať stravovacie služby od nasledovného obdobia od účinnosti tejto zmluvy, a to:  
(v) pre zamestnancov objednávateľa odo dňa 03.02.2025.“
11. V rámci Článku III. bodu 3.3 zmluvy „Spôsob a miesto plnenia predmetu zmluvy vrátane objednávania stravy jednotlivými stravníkmi“ sa písm. c) nahrádza do nasledovného nového znenia:  
„3.3 Objednávanie stravy bude v nadväznosti na tú-ktorú kategóriu stravníkov prebiehať nasledovne:  
c) pre komunitných seniorov pracovník výdaja stravy, ktorý je pracovníkom poskytovateľa na základe elektronicky zadaných objednávok v stravovacom systéme AMS, ktoré komunitný senior zadáva sám najneskôr predchádzajúci pracovný deň/deň vopred priamo do objednávkového terminálu (tablet) v jedálni na Plickova 18 alebo cez svoj prístup cez modul WEB, ako aj na základe telefonických objednávok od komunitných seniorov a to v každom jednom prípade/vždy do 12:00 z predchádzajúceho pracovného dňa/deň vopred, s možnosťou nahlasovania drobných zmien podľa tejto zmluvy.“
12. V rámci Článku III. bodu 3.3 zmluvy „Spôsob a miesto plnenia predmetu zmluvy vrátane objednávania stravy jednotlivými stravníkmi“ sa v závere dopĺňa nové znenie písm. e), ktoré bude znieť nasledovne:  
„3.3 Objednávanie stravy bude v nadväznosti na tú-ktorú kategóriu stravníkov prebiehať nasledovne:  
e) pre zamestnancov objednávateľa pracovník výdaja stravy, ktorý je pracovníkom poskytovateľa, na základe elektronicky zadaných objednávok v stravovacom systéme AMS, ktoré zamestnanec objednávateľa zadáva najneskôr predchádzajúci pracovný deň/deň vopred priamo do objednávkového terminálu (tablet) v jedálni na Plickova 18 alebo cez svoj prístup cez modul WEB, ako aj na základe telefonických objednávok od zamestnancov a to v každom jednom prípade/vždy do 12:00 z predchádzajúceho pracovného dňa/deň vopred, s možnosťou nahlasovania drobných zmien podľa tejto zmluvy.“
13. V rámci Článku III. bodu 3.3 zmluvy „Spôsob a miesto plnenia predmetu zmluvy vrátane objednávania stravy jednotlivými stravníkmi“ sa záverečný (samostatný) odsek tohto bodu zmluvy nahrádza a upravuje do nasledovného nového znenia:  
„Pre potreby tejto zmluvy sa „drobnými zmenami“ v rámci nahlasovania jedla stravníkmi myslí:  
1) nahlásenie alebo zmena zvoleného jedla do 12:00 predchádzajúceho pracovného dňa/deň vopred,

2) *odhlásenie zvoleného jedla do 07:00 daného dňa.*“

14. V Článku III. bode 3.4 zmluvy „Spôsob a miesto plnenia predmetu zmluvy vrátane objednávaní stravy jednotlivými stravníkmi“ sa tento bod zmluvy dopĺňa do nasledovného nového znenia:

*„3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje riadne spracovať tento výkaz objednanej stravy od stravníka podľa bodu 3.3 písm. c) a d) tejto zmluvy za každý kalendárny mesiac (alebo jeho časť) počas celého obdobia prevádzkovania prenajatého stravovacieho zariadenia kuchyne a doručiť ho na adresu pre doručovanie faktúr objednávateľovi vždy do 10. kalendárneho dňa po skončení príslušného kalendárneho mesiaca, ktorý je predmetom vykazovania. V kalendárnom roku, kedy dôjde ku skončeniu prevádzkovania prenajatej kuchyne, doručí poskytovateľ tento výkaz na adresu pre doručovanie faktúr najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa ukončenia poskytovania stravovacích služieb v tomto stravovacom zariadení.“*

15. V Článku IV. bode 4.2 zmluvy „Rozsah plnenia vo vzťahu k dennej ponuke stravy/jedál“ sa tento bod zmluvy dopĺňa do nasledovného nového znenia:

*„4.2 Celková cena teplých jedál nesmie prekročiť sumu 4,60 eur/jedno jedlo, t. j. obed, vo vzťahu k seniorom aj k zamestnancom objednávateľa a cena vegánskeho jedla pre zamestnancov nesmie prekročiť cenu 5,20 €. Cena ostatných jedál t. j. raňajky, desiata, olovrant je uvedená v bode 5.2. tejto zmluvy.“*

16. V rámci Článku V. bodu 5.2 zmluvy „Cena, zúčtovanie príspevku na stravovanie a platobné podmienky“ sa v závere dopĺňa jeho nové znenie ako/pod písm. e), ktoré bude znieť nasledovne:

*„5.2 Kalkulácia za jedno kompletné jedlo v rozsahu poskytovania stravovacích služieb podľa tejto zmluvy je stanovená ako kompletná jednotková cena vrátane všetkých nákladov spojených s plnením predmetu zmluvy, vo vzťahu k jednotlivým stravníkmi vrátane stravníkov s náhradou stravy podľa tejto zmluvy nasledovne:*

- e) strava pre zamestnancov objednávateľa:*
- i) Obed a aj obed vo forme náhrady stravy: 4,60 €*
- ii) Vegánsky obed: 5,20 €.*“

17. V rámci Článku V. bodu 5.5 zmluvy „Cena, zúčtovanie príspevku na stravovanie a platobné podmienky“ sa z pôvodného znenia tohto bodu vypúšťa prvá veta (jeho znenia) a teda takto upravený bod zmluvy bude v zostávajúcej časti (jeho znenia) znieť nasledovne:

*„5.5 Zároveň bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že fakturácia stravy poskytovanej poskytovateľom v prospech jednotlivých škôl uvedených v tejto zmluve bude predmetom úpravy (aj tejto časti veci) v samostatnej zmluve, ktorú poskytovateľ v intenciách tejto zmluvy uzatvorí s tou-ktorou školou.“*

18. V rámci Článku V. bodu 5.8 zmluvy „Cena, zúčtovanie príspevku na stravovanie a platobné podmienky“ sa tento bod zmluvy upravuje do nasledovného nového znenia:

*„5.8 Prílohou faktúry bude počet odobratých jedál vo vzťahu k tej-ktorej skupine stravníkov vrátane zamestnancov, ktorí odobrali jedlo od poskytovateľa v predchádzajúcom mesiaci, a to vždy samostatne pre tú-ktorú skupinu stravníkov.“*

19. V rámci Článku V. zmluvy „Cena, zúčtovanie príspevku na stravovanie a platobné podmienky“ sa v jeho závere dopĺňa ako nové znenie bod 5.16, ktoré bude znieť nasledovne:

*„5.16 Objednávateľ ako hlavný správca stravovacieho AMS systému sprístupní poskytovateľovi konto na prístup do databázy tých stravníkov, ktorí aktuálne využívajú stravovací systém AMS, a to výlučne za účelom zadávania vstupných dát a manažment/riadenie/spravovanie údajov a výkazov tohto systému vrátane tých, pre potrebu fakturácie na základe tejto zmluvy, s cieľom riadne a včas poskytovať službu podľa tejto zmluvy.“*

20. V rámci Článku VI. zmluvy „Práva a povinnosti zmluvných strán“ sa v jeho závere dopĺňa ako nové znenie bod 6.2.4, ktoré bude znieť nasledovne:

*„6.2.4 Objednávateľ je povinný poskytnúť stravníkom skupín komunitní seniori a zamestnanci objednávateľa elektronické čipové karty určené na evidenciu objednávok stravy a počtu odobraných jedál.“*

Čl. II.  
Záverečné ustanovenia

1. Týmto dodatkom č. 1 nedotknuté ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmien v plnom rozsahu.
2. Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých obe zmluvné strany obdržia po dvoch (2) vyhotoveniach, každé s platnosťou originálu.
3. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť po dni jeho zverejnenia na webovom sídle objednávateľa a v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom tohto dodatku č. 1 oboznámili a na potvrdenie toho, že obsah tohto dodatku č. 1 zodpovedá ich slobodnej vôli, ho podpisujú.

V Bratislave dňa: 3.1.2025

V Bratislave dňa: 08.01.2025

---

Mgr. Michal Drotován  
starosta  
Mestská časť Bratislava-Rača

---

Oliver Soboňa  
konateľ  
PINO group s.r.o.